

Stick Your Neck Out: 4 Idioms About Risk

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

62 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, I have a business idea: a food truck that sells nothing but toast.

Julia, tengo una idea de negocio: una furgoneta de comida que solo venda tostadas.

A whole business built on breakfast, Martin?

¿Todo un negocio basado en el desayuno, Martin?

Exactly.

Exactamente.

I have already designed the napkins.

Ya he diseñado las servilletas.

Before you order ten thousand, let us talk about risk.

Antes de pedir diez mil, hablemos del riesgo.

Welcome to Your English Toolbox.

Bienvenidos a Your English Toolbox.

I am Martin.

Soy Martin.

And I am Julia.

Y yo soy Julia.

Today, four idioms from lesson thirteen, Risk, in our free Idiom Toolbox course.

Hoy, cuatro expresiones de la lección trece, Risk, de nuestro curso gratuito Idiom Toolbox.

Find it at youenglishtoolbox.com for explanations, examples and practice.

Lo encontrarás en youenglishtoolbox.com, con explicaciones, ejemplos y ejercicios.

The direct lesson link is in this episode's description.

El enlace directo a la lección está en la descripción de este episodio.

First question: can I park my toast truck anywhere I like?

Primera pregunta: ¿puedo aparcar mi furgoneta de tostadas donde quiera?



If you ignore the rules and hope nobody notices, you could be playing with fire.

Si ignoras las normas y esperas que nadie se dé cuenta, podrías estar jugando con fuego.

Playing with fire means doing something risky that could cause serious trouble.

Playing with fire significa hacer algo arriesgado que podría causar problemas graves.

There does not need to be any real fire.

No hace falta que haya fuego de verdad.

Right.

Eso es.

You are playing with fire by sharing your password with strangers.

Estás jugando con fuego al compartir tu contraseña con desconocidos.

It usually sounds like a warning, not encouragement.

Normalmente suena a advertencia, no a ánimo.

Understood.

Entendido.

Second idea: every toast customer must come from one office next door.

Segunda idea: todos los clientes de las tostadas tienen que venir de una oficina de al lado.

Then you are putting all your eggs in one basket.

Entonces estás poniendo todos los huevos en la misma cesta.

But I am not selling eggs.

Pero no vendo huevos.

It is a picture, Martin.

Es una imagen, Martin.

If that one basket falls, you lose everything inside it.

Si esa única cesta se cae, pierdes todo lo que contiene.

The expression means relying on just one plan, option or source of success.

La expresión significa depender de un solo plan, opción o fuente de éxito.

So I could look for customers in several places.

Así que podría buscar clientes en varios sitios.

Exactly.

Exactamente.



It is not just about money.

No se refiere solo al dinero.

Applying to only one course can also mean putting all your eggs in one basket.

Solicitar plaza en un solo curso también puede ser poner todos los huevos en la misma cesta.

Now, would you tell the festival organiser that my toast deserves a space?

Ahora bien, ¿le dirías al organizador del festival que mis tostadas merecen un puesto?

If I recommend your untested idea, I am sticking my neck out.

Si recomiendo tu idea sin probar, me estoy exponiendo.

That means exposing yourself to risk or criticism.

Eso significa exponerse a riesgos o críticas.

You are taking a chance by supporting me.

Te la estás jugando al apoyarme.

Yes, although supporting someone is only one use.

Sí, aunque apoyar a alguien es solo uno de sus usos.

I might also stick my neck out by making a prediction that could be wrong.

También podría exponerme al hacer una predicción que podría resultar equivocada.

Like predicting that toast will replace pizza.

Como predecir que las tostadas sustituirán a la pizza.

I am not sticking my neck out that far.

No me voy a arriesgar tanto.

Our fourth idiom is take a leap of faith.

Nuestra cuarta expresión es take a leap of faith.

That means doing something even though you cannot be sure it will succeed, because you choose to trust or believe.

Significa hacer algo aunque no puedas estar seguro de que saldrá bien, porque decides confiar o creer.

I have tested the menu and checked the rules.

He probado el menú y comprobado las normas.

Opening the truck would still feel like a leap of faith.

Abrir la furgoneta seguiría pareciéndome un salto de fe.

Good example.

Buen ejemplo.



A leap of faith does not mean you must ignore evidence or preparation.

Un salto de fe no significa que debas ignorar las pruebas o la preparación.

We have used take the plunge before: finally deciding to do something you have hesitated about.

Ya hemos usado take the plunge: decidirte por fin a hacer algo sobre lo que has dudado.

Take a leap of faith puts more emphasis on trust when the result is uncertain.

Take a leap of faith pone más énfasis en confiar cuando el resultado es incierto.

Related ideas, but not exactly the same focus.

Ideas relacionadas, pero no exactamente con el mismo enfoque.

Your turn.

Tu turno.

Someone keeps ignoring a safety rule that could lead to trouble.

Alguien sigue incumpliendo una norma de seguridad que podría provocar problemas.

Which idiom sounds like a warning?

¿Qué expresión suena a advertencia?

You are playing with fire.

Estás jugando con fuego.

Next: you depend on one customer for all your work.

Siguiente: dependes de un solo cliente para todo tu trabajo.

You are putting all your eggs in one basket.

Estás poniendo todos los huevos en la misma cesta.

Now a colleague recommends your unusual proposal, knowing people may criticise her.

Ahora una compañera recomienda tu propuesta poco habitual, sabiendo que pueden criticarla.

She is sticking her neck out for you.

Está dando la cara por ti, aun a riesgo de recibir críticas.

Finally, you join a new project because you trust the team, even though success is uncertain.

Por último, te unes a un nuevo proyecto porque confías en el equipo, aunque el éxito es incierto.

You take a leap of faith.

Das un salto de fe.

Which expression fits a decision in your own life?

¿Qué expresión encaja con una decisión de tu vida?



Choose the meaning, not just the most dramatic phrase.

.....
Elige por el significado, no solo la frase más dramática.

Lesson thirteen of the free Idiom Toolbox has more practice with all four.

.....
La lección trece del curso gratuito Idiom Toolbox ofrece más práctica con las cuatro.

I will start with a small toast event, not ten thousand napkins.

.....
Empezaré con un pequeño evento de tostadas, no con diez mil servilletas.

That sounds like a plan worth testing.

.....
Parece un plan que merece la pena probar.

See you next time.

.....
Hasta la próxima.

